

中醫古籍整理叢書

吳鞠通醫案

清 吳 瑭 著



清·吳塘著

王緒鰲點校

吳鞠通醫案

吳 鞠 通 醫 案

清·吳 瑭 著

王 緒 鰲 點 校

人 民 衛 生 出 版 社 出 版

(北京市崇文區天壇西里10號)

北京通縣印刷廠印刷

新華書店北京發行所發行

850×1168毫米 32開本 15 $\frac{1}{2}$ 印張 4插頁 320千字

1960年2月第1版 1985年7月第2版第5次印刷

印數: 53,801—76,000

統一書號: 14048·2169 定價: 3.50圓

[科技新書目 96 — 74]

出版者的話

在浩如烟海的古籍中，保存了中國醫藥學精湛的醫學理論和豐富的臨證經驗。為繼承發揚祖國醫藥學遺產，過去，我社影印、排印出版了一批古籍，以應急需。根據中共中央和國務院關於加強古籍整理的指示精神，以及衛生部一九八二年製定的《中醫古籍整理出版規劃》的要求，今後，我社將經過中醫專家、學者和研究人員在最佳版本基礎上整理的古籍，做到有計劃、有系統地陸續出版，以滿足廣大讀者和中醫藥人員的需要。

這次中醫古籍整理出版，力求保持原書原貌，並注意吸收中醫文史研究的新發現、新考證；有些醫籍經過整理後，可反映出當代學術研究的水平。然而，歷代中醫古籍所涉及的内容是極其廣博的，所跨越的年代也是極其久遠的。由於歷史條件所限，有些醫籍夾雜一些不當之說，或迷信色彩，或現代科學尚不能解釋的内容等，希望讀者以辯證唯物主義的觀點加以分析，正確對待，認真研究，從中吸取精華，以推動中醫學術的進一步發展。

內容提要

本書是清代名醫吳瑭（鞠通）的醫案，全書按疾病釐爲四卷。第一卷爲溫病、傷寒；第二卷與第三卷爲雜病；第四卷爲婦科、兒科病案。

吳氏繼承並發揚了葉天士的學說，對溫病學有深刻的研究，並積累了豐富的臨床治療經驗。本書記述各案，充分反映了吳氏的證治規律，而且許多醫案有連續性記錄，更可看出吳氏根據病情變化而應用相宜的法則及用藥變化。吳氏另著《溫病條辨》，是溫病學派的代表著述之一，已經成爲後世研究溫病的必要參考書，本書與之參閱，相互印證，對於研究吳氏學術以及臨床參考均有所啟示。

本書曾於一九六〇年據裘氏本排印出版，現據清末丹井書屋舊藏抄本爲底本，以裘本、金本校之，攝取各本之長，進行了整理，較裘本增加了風溫、溫疫、溫毒、喉痺諸病證六十四例醫案，總計醫案爲四百五十七例，是現存吳氏醫案最全的版本。

點校說明

吳鞠通先生，名瑭，江蘇淮陰人，生於公元一七五八年（乾隆二十三年），卒於一八三六年（道光十六年），爲清代著名溫病學家。其醫學上追《素》、《難》、《長沙》，下遵葉派，以醫名大江南北。生平著有《溫病條辨》、《醫醫病書》、《吳鞠通醫案》等。被譽「上爲吳又可之諍臣，下導王孟英之先路」。其《溫病條辨》、《醫醫病書》早已付梓流傳，爲人們所熟知。而其醫案尤先生畢生精力之所薈萃，清末僅以抄本流傳，藏者亦秘不示人。一九一六年，始有裘吉生與金月笙二氏分別刊刻發行。前者板藏紹興裘氏爲四卷本，後者爲杭州有益山房刊印五卷本。繼則紹興曹炳章先生又爰採金月笙之五卷本，重爲校定收入《中國醫學大成》中。解放以後，人民衛生出版社於一九六〇年復將裘氏之四卷本，作了校正後排印發行，至今亦已廿餘年。

近在查閱古籍時，發現有丹井書屋舊藏抄本《吳鞠通先生醫案》五卷十六冊，與上述幾個版本比較，不僅抄寫精良，而且內容豐富完善。從版本來看，雖各本互有出入，而以抄本最優，裘本次之，金本又次之。爲了使吳鞠通先生醫案較完整的反映出來，現將整理方法簡述如下：

一、這次整理主要以丹井書屋舊藏抄本爲底本，兼取各版本之優點，互相補充，以闕者補之，重複者刪之，衍文訛字則改之，使內容更趨充實。

二、在文字上作了較仔細的核校，認爲有刪、補及改正之必要者，均校勘註明，以反映各版本原來

面貌，少數文字間有出入，影響不大者，則以通順與否決定取捨。底本與某版本字句雖不同而又不能肯定底本錯誤時，或某版本雖與底本有小異，但於文義無關緊要，則一律不加改動。遇有存疑處直接註明，以兩存其義。

三、對個別處方內用量，各版有所不一，均予註出，以供參考。

四、每一處方後的煎煮服法，如「煮三盃，分三次服」，抄本在很多病症中多失，而裘本完善，均按裘本錄入。

五、金月笙本在個別病症醫案之尾，有署名「舒配璠」之按語，雖抄本及裘氏本未見，均一併收入，附於篇末，留作參考。

六、爲了有利於查閱，於每一病症醫案之後空一行，再接下案。全書共計醫案四百五十七案。

七、這次整理時，對全書目錄作了適當的調整和合併。如將兒科醫案中的咳嗽、暑溫、伏暑醫案，由於內容不多，均併入卷三雜證之咳嗽，及卷一之暑溫、伏暑醫案內，使條目更加清晰。全書經整理後釐爲四卷，卷一爲溫病、傷寒計十個病症，一百四十三個醫案。卷二、卷三爲雜病（包括附病）計三十五個病症，二百三十五個醫案。卷四爲婦人、小兒疾病計十二個病症，七十九個醫案。

王緒鰲

一九八二年八月於浙江中醫學院

序

爲醫者，察於昔人起疴拯危之神，而後知所以治病用藥之方。蓋皆積所經驗以傳諸後世，而資其師法者也，其爲書顧不重哉。淮陰吳鞠通先生醫聲震海內，蓋不特葉氏之高弟，抑亦仲聖之功臣也。生平著述有《溫病條辨》、《醫醫病書》及《吳氏醫案》諸書，而醫案尤先生畢生精力之所薈萃。今《條辨》既傳佈全國，爲世寶貴，而《醫醫病書》亦已由本社刊於去冬，獨《醫案》一書，向鮮傳本，偶有鈔錄，藏者亦秘不示人，遂使先生數十年經驗之良模，不護見知於世，寧不惜哉！三十年前，余曾向下灶胡氏處假錄一通，常置案頭，用資師法，友人見者，均嘆爲良書，轉相傳鈔，幾於日不暇給。同社友吉生裘君有刊行《醫藥叢書》之舉，欲將此籍收入之以廣其傳，因詳加校讎而付之。夫傳播古籍以嘉惠後學，吾人之責也。若謂表章先賢，則吾豈敢。至案中有用量過重處，僉謂刊時可刪去，此余期期以爲不可。蓋刊行古書，須存古書真面，俾後學得窺遺澤，凡書內之或是或非，應在讀者各自加其主見，倘妄行編次，隨意割截，不若自行著作，何必借古人之名，而滅古人之實，逞一己之私，而貽後人之憾耶！

丙辰二月後學高德僧汝賢謹序

序

醫案之作，昉於明人。《四庫全書》醫家類著錄薛己、陳楠兩家醫案，世尠傳本。惟明·江瓘《名醫類案》、國朝魏之琇《續名醫類案》，乾隆間長塘鮑氏刊行之，同治間有重刻本。江氏徵引古今方論，附以評語，頗多辨証；魏氏采摭尤繁富，而不能免蕪雜之累。若喻嘉言《寓意草》，自述其所治驗，而不以醫案名；葉天士《臨証指南》盛行吳越間，市醫淺學，奉若科律，然中多門弟子僞託，不皆出於天士。故純駁互見，膠柱鼓瑟，貽誤後來，識者病焉。淮陰吳鞠通氏以醫名大江南北，所著《溫病條辨》，上爲吳又可之諍臣，下導王孟英之先路，亦既家有其書矣。金君月笙覃精靈蘭之秘，博觀醫家書，得鞠通氏醫案手稿，分類編次，釐爲五卷。金君謹齋爲排印行之，而督余序其端。余於醫學無所得，顧少而善病，頗事涉獵，因受而卒業焉。竊歎是書也，可以爲醫門之階梯矣。其辨微也，分肌擘理，若屠牛坦，一朝解十二牛而芒刃不頓；其糾繆也，若老吏讞獄，雖情僞萬變，執吾法以繩之，而無所於撓。至若療章氏顛狂之疾，而先激其羞惡之良心，幾幾於窮理盡性之學；治陳某腫脹之疾，與陳頌帚論藥，齊輕重以決其效不效，折座客之氣，而卒以服頌帚之心，於戲可不謂神矣乎。昔杭先生大宗序《名醫類案》，括以三言：曰審脈，曰辨藥，曰慎思，其論絕偉。余於是書，則但取鞠通氏之自道曰「認証無差」一言盡之矣。「認証無差」，非多讀古書善察時變者不能。今世言醫者十九下工耳。不讀古書，不察時變，苟焉以醫爲市，其賤賤於芒昧者，不知其凡幾矣。夫守一家之言，詎遂足爲高手醫，然得是書而深研其處方

用意之所在，觸類以充其識，隅反以神其悟，繇是上通五運六氣、三部九候之旨，不啻於湯齊先後緩急之序，毋以學醫人費蒙世詢病，馴至於褻沴潛消，民無夭札，則金君傳佈是書之舉，不誠爲仁人之心矣乎！

歲在柔兆執徐涂月吳慶坻序

目錄

卷一

風溫	一
溫疫	一五
溫毒	四五
冬溫	七三
暑溫	七六
伏暑	九二
濕溫	一一八
中燥	一二四
瘡	一三九
傷寒	一四七
卷二	一六五
中風	一六五
癰瘰	一六七

肝風	一七一
肝厥	一七三
癲狂	一七六
脇痛	一八四
肝癰	一九三
虛勞	一九七
吐血	二〇三
衄血	二一六
便血	二一七
腫脹	二二三
附：單腹脹	二二八
腹脹	二二八
水氣	二三〇
積聚	二三六
滯下	二四〇

淋濁 二五五

附 大小便閉 二五五

泄瀉 二六三

卷三 二六七

頭痛 二六七

胃痛 二七五

脾胃 二七五

噎食 二八一

嘔吐 二八六

反胃 二八八

噦 二八九

咳嗽 二九〇

肺癰 二九四

失音 二九五

喉痺 二九八

寒濕 三〇一

痺 三〇四

附 風淫末疾 三二四

痰飲 三二五

卷四 三七五

調經 三七五

胎前 三八〇

產後 三八四

帶下 四〇一

臟燥 四〇二

疝瘕 四〇二

陰吹 四〇九

交腸 四一〇

痘症 四一〇

瘰 四七六

食積 四七九

癰泄 四八一

卷一

風溫

甲子年三月初六日 王 廿六歲 風溫脈浮數，邪在上焦。胸痞微痛，穢濁上干清陽。醫者誤認爲痰飲陰邪之干清陽，而用薤白湯。餘者又誤認爲傷寒少陽經之脇痛，而以小柴胡湯治之。逆理已甚，無怪乎譫語煩躁，而胸痞仍不解也。議辛涼治溫以退熱，芳香逐穢以止痛。

連翹三錢 知母錢半 藿香梗二錢 銀花三錢 苦桔梗二錢 牛蒡子二錢 人中黃一錢 薄荷八分 石膏五

錢 廣鬱金錢半

牛黃清心丸一丸，日三服。

初七日 風溫誤汗，昨用芳香逐穢，雖見小效，究未能解。今日脈沉數，上行極而下也，渴甚。議氣血兩燔之玉女煎法，合銀翹散加黃連。夜間如有譫語，仍服牛黃丸。

生石膏八錢 連翹四錢 知母四錢 生甘草二錢 丹皮五錢〔一〕 真山連錢半 銀花六錢 細生地六錢 連

心麥冬六錢

煮取三碗，分三次服。

註〔一〕五錢：原本缺，據金本補。

初八日 火勢已解，餘焰尚存，今日脈浮，邪氣還表。

連翹二錢 麥冬五錢 銀花六錢 白芍錢半 丹皮二錢 炒知母一錢 黃芩炭八分，分或作錢 細生地三錢

生甘草一錢

今晚一帖，明朝一帖。

初九日 脈沉數有力，邪氣入裡，舌老黃微黑，可下之。然非正陽明實證大滿、大痞可比，用增液湯可矣。

元參兩半 麥冬一兩 細生地一兩

煮成三碗，分三次服完。如大便不快，再作服，快利停服。

初十日 昨服增液，黑糞已下。舌中黑邊黃，口渴，面赤，脈浮，下行極而上也。自覺飢甚，陽明熱也。仍用玉女煎加知母，善攻病者，隨其所在而逐之。

生石膏八錢 細生地五錢 生甘草三錢 生知母六錢 麥冬六錢 白粳米一撮

斷不可食粥，食粥則患不可言。

十一日 邪少虛多，用復脈法。二甲復脈湯。

三月初二日 姚年三十歲 風溫誤認傷寒發表，致令神昏譫語，陽有汗，陰無汗，大便稀水不爽，現在脈浮，下行極而上也。先渴今不渴者，邪歸血分也。

連翹二錢 銀花三錢 元參三錢 竹葉心一錢 丹皮二錢 犀角二錢 桑葉一錢 甘草一錢 麥冬三錢
牛黃清心丸，三次服六丸。

初三日 昨用清膈中法，今日神識稍清，但小便短，脈無陰，大便稀水。議甘苦合化陰氣，其牛黃丸仍服。

大生地五錢 真川連一錢 生牡蠣粉一兩 黃芩二錢 丹皮五錢 犀角三錢 麥冬五錢 人中黃六錢
水八碗，煮取三碗，分三次服。明早再一帖。

初四日 即於前方內去犀角，加生鱉甲一兩，白芍一兩。

初五日 大熱已減，餘焰尚存，小便仍不快，用甘苦合化陰氣法。

細生地八錢 炒黃柏二錢 丹皮四錢 炒知母二錢 連心麥冬六錢 生甘草二錢 生白芍四錢 生牡蠣五錢
生鱉甲八錢 黃芩二錢

今晚二帖，明早二帖。

初七日 溫病已解，邪少虛多，用復脈法。

直大生地六錢 炒白芍六錢 知母三錢 黃柏二錢 連心麥冬六錢 炙甘草二錢 麻仁三錢 生牡蠣六錢
生阿膠沖，三錢

三帖，三日。

十一日 熱淫所遏，其陰必傷，議於前方內去黃柏、知母，防其苦以化燥。加鱉甲、沙參，以杜病

後起燥之路。卽於前方內去知母、黃柏，加生鱉甲六錢，沙參三錢。

甲子年四月十三日 湯 風溫自汗。

連翹三錢 銀花二錢 甘草一錢 苦桔梗二錢 杏仁二錢 牛蒡子三錢 薄荷八分 豆豉二錢 蘆根三把

今晚二帖，明早一帖，午前服完。

十四日 卽於前方內加連心麥冬三錢，細生地三錢。

王 風溫發疹，初起肢厥，脈不甚數，勢非淺鮮。

連翹五錢 薄荷三錢 甘草二錢 牛蒡子五錢 桑葉三錢 荊芥穗三錢 藿梗四錢 鬱金三錢 桔梗五錢

元參五錢

共爲細末，六錢一包，一時許服一包，明日再作服。蘆根湯煎。

又其三焦濁氣不宜，自覺格拒，用通利三焦法，仍以上焦爲主。

藿梗三錢 廣皮炭二錢 鬱金二錢 桔梗三錢 黃芩炭錢半 杏仁三錢 連翹連心，錢半

服三帖病痊〔一〕。

註〔一〕病痊：原本缺，據金本補。

二月十八日 錢 風溫，咳嗽粘痰，脈弦數，曾吐血絲、血沫，此風溫而誤以治風寒之辛溫法治之也。當用辛涼甘潤。

桑皮〔一〕二錢 生甘草一錢 白扁豆皮三錢 沙參三錢 杏仁二錢 桔梗二錢 茶菊花二錢 麥冬連心，二錢
鮮梨皮五錢 連翹二錢

乙酉年十一月初四日 趙 二十六歲 六脈浮弦而數，弦則爲風，浮爲在表，數則爲熱，證現喉痛。卯酉終氣，本有溫病之明文。雖頭痛身痛惡寒甚，不得誤用辛溫，宜辛涼芳香清上。蓋上焦主表，表卽上焦也。

桔梗五錢 豆豉三錢 銀花三錢 人中黃二錢 牛蒡子四錢 連翹三錢 荊芥穗五錢 鬱金二錢 蘆根三錢〔二〕 薄荷五錢

煮三飯碗，先服一碗，卽飲白開水，熱啜一碗，覆被令微汗佳。得汗後，第二、三碗不必飲熱水。服一帖而表解，又服一帖而身熱盡退。

初七日 身熱雖退，喉痛未止，與代賑普濟散。日三、四服，三日後痊癒。

註〔一〕桑皮：金本作「桑葉」。
〔二〕三錢：金本作「五錢」。